Sommario

[Lingua e letteratura francese (3° triennalisti, semestralisti e annualisti):](#_Toc77609359)

[Prof. Marisa Verna; Prof. Ilaria Vidotto 1](#_Toc77609360)

[Esercitazioni di lingua francese (3° triennalisti)](#_Toc77609362)

[Dott. Olivier Béguin; Dott. Valérie Durand; Dott. Isabelle Morel; Dott. Carolina Viola 9](#_Toc77609363)

# Lingua e letteratura francese (3° triennalisti, semestralisti e annualisti):

## Prof. Marisa Verna; Prof. Ilaria Vidotto

## I semestre: *Prof. Marisa Verna*

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Objectif pédagogique et résultats attendus : on attend des étudiants qu’ils acquièrent d’un côté des connaissances et de l’autres des habilités, dans lesquelles les connaissances sont mises à l’épreuve : la connaissance détaillée de *Du côté de chez Swann*: le cours vise à fournir une connaissance approfondie du texte du roman. La traduction précise de plusieurs passages du roman (traduction mot à mot) vise à fournir la compréhension fine du texte et sera exercée dans des activités de rédaction participative en ligne (wikis). La connaissance traductive est censée aussi fournir une habilité au commentaire implicite dans l’opération de la traduction (traduction herméneutique).

La connaissance critique de la poétique de Marcel Proust au moyen du concept de style qu’elle véhicule est censée donner lieu à l’habilité de commenter le texte (rhétorique, structure syntaxique) et d’en inférer les enjeux esthétiques profonds. La dimension stylistique sera approfondie pendant le second (voir programme relatif, Pro. Ilaria Vidotto).

***PROGRAMMA DEL CORSO***

*Marcel Proust, Le sens du style.*

* L’écriture de l’œuvre. Esthétique et projet d’*À la recherche du temps perdu*
* *Du côté de chez Swann*. Présentation de l’œuvre
* Combray : une algèbre sociale.
* Un amour de Swann : le leurre de l’amour. Perdre du temps.
* Noms de pays, le nom : écrire le temps. Style et sensation.

***BIBLIOGRAFIA[[1]](#footnote-1)***

Textes obligatoire:

* Marcel Proust, *Du côté de chez Swann*, Paris, Gallimard, coll. «FolioClassique». [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/proust-m/du-cote-de-chez-swann-recherche-du-temps-perdu-1-9782070379248-188851.html)
* Alberto Beretta Anguissola, *Proust: guida alla Recherche*. Roma, Carocci Editore, 2021 (2018). Ce texte existe aussi en version électronique, l’étudiant choisira selon ses nécessités et préférences. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/alberto-beretta-anguissola/proust-guida-alla-recherche-9788843093045-551574.html)
* Les notes du cours dans la plateforme Blackboard sont toutes obligatoires.

Bibliographie complémentaire:

J.-Y. Tadié*, Proust et le roman*, Paris, Gallimard, 1986, coll. «Tel». Ce texte est très utile pour mieux comprendre l’esthétique du roman proustien et est vivement conseillé.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Cours magistral en français. La plate-forme Blackboard sera utilisée tout au long du cours. Les matériaux y inclus sont à considérer comme obligatoires. Pendant le cours seront activées des pages « wiki » à l’intérieur de la plate-forme Blackboard, qui permettront un travail collaboratif sur des pages du roman (traduction, introduction à l’analyse). Les étudiants sont censés participer avec leurs propres traductions ou commentaires aux traductions des autres. Cette participation sera évaluée. Le cours magistral sera intégré par le cours de Esercitazioni de Madame Pedrazzini (voir programme ci-dessous).

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L’évaluation du travail de l’étudiant se fera en partie au cours des classes, et seront évalués:

* la participation au travail de la classe (interventions, questions).
* Le travail partticipatif et collaboratif des «wikis».
* l’examen final sera constitué d’une lecture et analyse critique de quelques passages du roman au choix du professeur. L’étudiant est censé savoir prononcer correctement et traduire de manière précise (traduction mot à mot) n’importe quel passage du texte qui pourrait être choisi par le professeur à l’examen. La traduction soignée et le commentaire du texte au programme sont indispensables pour la réussite de l’examen et n’ont d’autre objectif que la vérification de la compréhension du texte (Voir la fiche d’évaluation ci-dessous pour une considération précise du poids des différentes habilités requises).
* Les étudiants sont censés se présenter à l’examen avec leurs propres textes. Les notes de traductions dans les textes sont non seulement permises mais bienvenues.
* L’épreuve de Esercitazioni de Littérature Française III Année précède obligatoirement l’examen final.
* La note finale de littérature (Esercitazioni + Cours Magistral) est composée comme suit: «media ponderata» de l’écrit et de l’oral (Langue); moyenne de littérature (50% Esercitazioni 50% Cours Magistral); moyenne finale entre Langue et Littérature. Les étudiants sont censés se présenter à l’examen avec leurs propres textes (voir la Bibliographie pour les éditions conseillées).
* Al voto finale concorre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale (rispettivamente fino a un massimo di 1/6 e 2/6 del voto finale).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Compétences à évaluer** | **Nombre des points à attribuer (maximum)** |
| 1. | Connaissance du texte : compréhension, traduction | 10 |
| 2. | Compétence linguistique, correction phonétique | 5 |
| 3. | Notions d’histoire littéraire et de critique littéraire (esthétique de Marcel Proust) | 5 |
| 4. | Degré d’élaboration de données et de notions ; habileté à établir des parallèles/confrontations ; habilité à commenter les éléments stylistiques du texte  Capacité critique; originalité | /10 |
|  | **Note finale** | **/30** |

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Une bonne connaissance de la langue française (compréhension, morphosyntaxe et fluence de niveau B2) sont nécessaires pour participer à ce cours. Une connaissance des principaux courants de la littérature française des siècels précédents le XXe est souhaitable (se référer pour ceci aux progammes des Esercitazioni des deux premières années et de l’année en cours).

Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti.

Pour l’horaire de permanence de l’enseignant, il est conseillé de consulter heures et changements (éventuels) sur la page internet (« pagina docente ») de l’enseignant.

II semestre: *Prof. Ilaria Vidotto*

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Objectifs pédagogiques et résultats attendus : l’objectif de ce cours est, d’une part, d’initier les étudiant.e.s aux méthodes de l’analyse stylistique des textes et, d’autre part, d’approfondir leur connaissance du style et de l’esthétique de Marcel Proust. Les **connaissances** théorico-méthodologiques fournies dans la première partie de chaque séance (présentation des différents niveaux de l’analyse stylistique : lexique, figures, syntaxe, grammaire) permettront aux étudiant.e.s d’acquérir les **habilités** nécessaires au commentaire stylistique de passages choisis de *Du côté de chez Swann*. Cette activité, précédée d’une pratique de la lecture et de la traduction visant à assurer la compréhension du texte, sera exercée aussi bien en classe que dans le cadre d’un travail de rédaction participative en ligne (wikis). Au terme du parcours proposé, les étudiant.e.s auront acquis des **connaissances** **générales** relativement aux méthodes et aux enjeux de l’analyse stylistique, ainsi que des **connaissances** **spécifiques** sur le style de Marcel Proust. Les **habiletés** développées dans le cadre de cet enseignement leur permettront de lire, comprendre, traduire et commenter stylistiquement des passages du roman proustien, et, plus largement, d’autres textes littéraires de langue française.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Marcel Proust: la fabrique d’un style

* «Une espèce de vision géniale qui crée d’une façon constante», ou comment Proust pense le style
* De la critique à la création: anatomie du style proustien
  + Analyse lexicale et sémantique : vocabulaire, registres, niveaux de langue, relations sémantiques
  + Analyse figurale: les figures d’analogie
  + Analyse syntaxique: les types de phrase proustienne
  + Analyse grammaticale: les adjectifs, l’imparfait, la ponctuation
* Stylistique et traduction

***BIBLIOGRAFIA[[2]](#footnote-2)***

Bibliographie obligatoire:

* Marcel Proust, *Du côté de chez Swann*, Paris, Gallimard, coll. «FolioClassique». [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/proust-m/du-cote-de-chez-swann-recherche-du-temps-perdu-1-9782070379248-188851.html)
* Polycopié avec des textes théoriques de Proust sur le style, à télécharger depuis la plateforme Blackboard.

Les diapositives Power Point du cours, chargées par l’enseignante sur la plateforme Blackboard, sont également obligatoires.

Bibliographie complémentaire:

La lecture de ces textes est vivement conseilleée car fort utile pour comprendre aussi bien les caractéristiques du style de Proust que les enjeux de l’analyse stylistique.

* A. Bouillaguet, B. G. Rogers (dir.), *Dictionnaire Marcel Proust*, Paris, Honoré Champion, 2014, entrées: «métaphore», «parenthèse», «phrase», «ponctuation», «style», «vocabulaire».
* S. Chaudier, «Marcel Proust et la langue littéraire vers 1920», dans G. Philippe, J. Piat (dir.), *La Langue littéraire. Une histoire de la prose en* France de Gustave Flaubert à Claude Simon, Paris, Fayard, 2009, en particulier p. 411-425 et p. 431-442 (disponibile presso la biblioteca d’ateneo)
* G. Molinié, *Éléments de stylistique française*, Paris, PUF, 1992, parties I et II, (disponibile qui <https://www.cairn.info/elements-de-stylistique-francaise--9782130589945.htm>).
* S. Pierron, «Ce beau français un peu individuel». Proust et la langue, Vincennes, Presses universitaires de Vincennes, 2005, chapitres II et III, (disponibile qui <https://books.openedition.org/puv/888>).
* M. Riegel *et al.*, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, 1994 (disponibile presso la biblioteca d’ateneo).
* L. Spitzer, «Sur le style de Marcel Proust», *Études de style*, Paris, Nrf/Gallimard, 1970, p. 397-474 (disponibile sulla piattaforma Blackboard del corso).
* I. Vidotto, *Proust et la comparaison vive*, Paris, Classiques Garnier, 2020, en particulier p. 211-229 (disponibile presso la biblioteca d’ateneo).

***DIDATTICA DEL CORSO***

Cours magistral en français. Chaque séance prévoit une partie théorique (introduction à l’analyse lexicale, figurale, syntaxique, grammaticale) et une partie d’application avec lecture, traduction et commentaire stylistique d’un ou plusieurs passages de *Du côté de chez Swann.* La plateforme Blackboard sera utilisée tout au long du cours. Pendant le cours seront activées des pages «wiki» à l’intérieur de la plate-forme Blackboard, qui permettront un travail collaboratif (commentaire stylistique de passages significatifs du roman, au choix des étudiant.e.s). Cette participation sera évaluée et contribuera à la note finale. Le cours magistral sera complété par le cours de *Esercitazioni* de Mme Pedrazzini (voir programme ci-dessous).

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L’évaluation des étudiant.e.s s’effectuera en deux étapes de validation:

1. Seront d’abord évaluées la participation aux séances (attention, questions, interventions) et le travail participatif des wikis.
2. L’examen oral sera constitué de la lecture et du commentaire stylistique de quelques passages de *Du côté de chez Swann* choisis par l’enseignante. Il est attendu que l’étudian.t.e sache lire, prononcer et traduire correctement les textes proposés, et puisse ensuite dégager des éléments pertinents pour l’analyse stylistique. Il est également attendu que l’étudiant.e maîtrise les éléments théoriques du cours (conception proustienne du style, notions linguistiques). La traduction soignée et le commentaire sont indispensables pour la réussite de l’examen et n’ont d’autre objectif que la vérification de la compréhension du texte (voir la fiche d’évaluation ci-dessous pour une considération précise du poids des différentes habilités requises).

* Les étudiants sont censés se présenter à l’examen avec leurs propres textes. Les notes de traductions dans les textes sont non seulement permises mais bienvenues.
* L’épreuve de Esercitazioni de Littérature Française III Année précède obligatoirement l’examen final.
* La note finale de littérature (Esercitazioni + Cours Magistral) est composée comme suit : « media ponderata » de l’écrit et de l’oral (Langue); moyenne de littérature (50% Esercitazioni 50% Cours Magistral) ; moyenne finale entre Langue et Littérature. Les étudiants sont censés se présenter à l’examen avec leurs propres textes (voir la Bibliographie pour les éditions conseillées).

Al voto finale concorre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale (rispettivamente fino a un massimo di 1/6 e 2/6 del voto finale).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Compétences à évaluer** | **Nombre des points à attribuer (maximum)** |
| 1. | Connaissance du texte: compréhension, traduction | 10 |
| 2. | Compétence linguistique, correction phonétique | 5 |
| 3. | Notions théoriques, méthodologie (conception proustienne du style, notions linguistiques) | 5 |
| 4. | Degré d’élaboration de données et de notions ; habilité à identifier et commenter les phénomènes stylistiques significatifs du texte  Capacité critique; originalité | /10 |
|  | **Note finale** | **/30** |

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Une bonne connaissance de la langue française (niveau B2) est nécessaire pour participer à ce cours. Une connaissance des principaux courants de la littérature française des époques antérieures au XXe siècle est souhaitable (se référer pour ceci aux progammes des Esercitazioni des deux premières années et de l’année en cours).

Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti.

Heures de permanence : sur rendez-vous, en présentiel ou en distantiel (prière de contacter l’enseignante par courrier électronique)

Les étudiant.e.s qui ne pourraient pas suivre le cours en présence (*non frequentanti*) sont invité.e.s à prendre contact avec l’enseignante pour discuter du programme et des modalités d’évaluation.

*Esercitazioni di Letteratura francese (3° anno)*

Prof. Mariacristina Pedrazzini

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Ces travaux pratiques donneront un aperçu chronologique des principaux mouvements littéraires du XXe siècle et de leurs ouvrages représentatifs.

**Objectif pédagogique**: la connaissance des principaux mouvements littéraires français du XXe siècle, de leurs auteurs et de leurs ouvrages représentatifs. L’étudiant est censé savoir lire correctement les textes au programme, les situer dans l’époque, et les traduire de manière précise (traduction mot à mot). Cette traduction vise à vérifier la compréhension du texte.

**Résultats attendus**: La connaissance des mouvements littéraires, des auteurs et de leurs textes; la capacité de commenter à l’oral les textes proposés en en valorisant les thèmes et le style.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

On suivra un parcours chronologique des mouvements littéraires et des œuvres qui ont marqué le XXe siècle français.

***BIBLIOGRAFIA[[3]](#footnote-3)***

*Obbligatoria*

Textes littéraires du XXe siècle, a cura di M.C. Pedrazzini (dispensa che sarà resa disponibile sulla piattaforma Blackbaord del Corso).

*Complementare*

Liana Nissim (a cura di), Antologia cronologica della letteratura francese, Novecento, vol. VI, ed. LED, 1999

***DIDATTICA DEL CORSO***

Travaux pratiques de lecture, traduction, analyse et commentaire de texte.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Examen oral en français. La lecture, la traduction et le commentaire des textes au programme constituent une étape incontournable de l’examen.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Les travaux pratiques se tiendront au premier semestre.

Les étudiants sont censés avoir une bonne connaissance de la langue française (niveau B2) et de la littérature des siècles précédents.

Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti.

*Orario e luogo di ricevimento*

Pour l’horaire de permanence, il est conseillé de consulter heures et changements (éventuels) sur la page internet (« pagina docente ») de l’enseignant.

# Esercitazioni di lingua francese (3° triennalisti)

## Dott. Olivier Béguin; Dott. Valérie Durand; Dott. Isabelle Morel; Dott. Carolina Viola

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Le cours vise à:

– fournir les outils permettant à l’étudiant d’enrichir son bagage lexical en autonomie;

– perfectionner sa compréhension orale;

– perfectionner son expression écrite et orale;

– s’entraîner à la traduction de textes de spécialité.

Les activités proposées dans le cycle des travaux dirigés de langue pour la troisième annualité de cours visent à atteindre, dans les quatre compétences, un niveau correspondant au niveau C1 du Cadre européen commun de référence.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

1. *Résumé oralisé et lexicologie (Dott. Olivier Béguin)*

Technique du résumé oralisé appliquée à des textes lus par l’enseignant, des documentaires audiovisuels et des films (inhérents aux profils des étudiants).

Acquisition des notions de base de la lexicologie (sources du lexique, morphologie, sémantique) identiques pour les groupes 1 et 2 - et du vocabulaire spécialisé inhérent aux différents profils des groupes 1 et 2. Pour la subdivision en groupes, voir ci-dessous le paragraphe «Avvertenze».

2. *Traduction: thème et version* *(Dott. Isabelle Morel* et *Dott. Carolina Viola)*

Traduction (de l’italien au français et du français à l’italien) d’articles tirés de la presse généraliste, traitant de sujets inhérents aux profils des étudiants.

3. *Expression orale (Dott. Valérie Durand)*

Entraînement à la présentation orale d’un thème d’actualité complexe et actuel de façon claire et synthétique; développement de capacités d’argumentation orale intégrant des arguments secondaires pertinents et développant des points particuliers afin de parvenir à une conclusion adaptée au débat à travers des présentations, des jeux de rôle, des exercices créatifs.

***BIBLIOGRAFIA[[4]](#footnote-4)***

Pour le point 1 :

O. Béguin, *Documents pour le résumé oralisé et le lexique de troisième année*, EDUCatt, Milano.

D. Dumarest-M.H. Morsel *LES MOTS, origine, formation, sens*, Presses Universitaires de Grenoble.

Pour le point 2:

I. Morel-C. Viola, *Traduction et grammaire,* *Troisième année,* EDUCatt, Milano, 2019.

A. Rey-J. Rey-Debove, *Le Petit Robert, Dictionnaire de la langue française*.

*Il grande dizionario Garzanti di francese*, ult. ed.

Pour le point 3:

La bibliographie pour le cours d'expression orale sera publiée sur la page Blackboard de Mme Durand avant fin septembre 2021.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Le cours comprend 6 heures hebdomadaires pour chacun des groupes 1 et 2, dont:

– une heure pour l’entraînement au résumé oralisé: techniques, entraînement, correction à partir de productions d’étudiants, acquisition du vocabulaire en contexte;

– une heure où le travail est axé essentiellement sur l’acquisition du vocabulaire (texte, fiche lexicale ou extrait de films);

– deux heures d’entraînement à la traduction, avec correction collective, chaque semaine, d’un thème (traduction vers le français) ou d’une version (traduction vers l’italien) que les étudiants auront préalablement préparés. Cette activité sera précédée d’exercices de grammaire contrastive ciblés, portant sur des structures morphosyntaxiques sélectionnées pour leur fréquence et leur difficulté;

– deux heures en salle de conversation pour l’entraînement à l’expression orale: revues de presse et présentations orales des étudiants, débats après vision de documentaires / vidéos de spécialité, création collective de récits, jeux de rôles, etc.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L’examen final comporte une épreuve écrite et une épreuve orale, que l’étudiant pourra passer dans l’ordre qu’il préfère.

*Épreuve écrite*

*Lexicologie* (20 points /90) : un test de 20 minutes comportant une douzaine de questions avec un barème précis. Le test sera différent pour les groupes 1 et 2.

*Résumé oralisé* (30 points /90) : le texte choisi aura une longueur approximative de 400 mots et devra être réduit à 130 mots environ. Critères d’évaluation: compréhension, exhaustivité, équilibre, hiérarchisation, longueur, présentation, lisibilité, ordre, correction orthographique et grammaticale. La durée de l’épreuve est d’une heure environ.

*Traduction* (*thème* 20 points /90 + *version* 20 points /90) les textes proposés seront différents selon le groupe de l’étudiant. En thème (260 mots) on évaluera essentiellement la correction morpho-syntaxique. La version (360 mots) visera à vérifier la bonne compréhension du texte de départ et sa restitution dans un italien correct et fluide. Pour les deux épreuves, les dictionnaires monolingues ainsi que les dictionnaires bilingues sont autorisés. Le temps total imparti est de deux heures.

Des simulations d’examen seront proposées en cours d’année.

*Épreuve orale (tous les profils)*

Après un temps de préparation de 15/20 minutes, l’étudiant devra répondre à une question inhérente aux thèmes développés en cours sous la forme d’un exposé « à la française ». Au cours de l’entretien, il devra ensuite débattre du thème abordé avec l’examinateur et montrer qu’il peut méthodiquement développer une argumentation, souligner les points importants et les détails pertinents du sujet, et apporter des arguments secondaires pour étayer son propos. Il devra montrer qu’il peut utiliser la langue avec aisance, correction et efficacité dans le domaine correspondant au profil choisi.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Per una proficua frequenza delle esercitazioni della terza annualità lo studente deve aver acquisito le competenze attese al termine della seconda annualità di corso.

Per le esercitazioni di *Riassunto e lessico* e per quelle di *Lingua orale* gli studenti saranno suddivisi in due gruppi:

– *gruppo 1*: profilo “Lingue per l’impresa” e Laurea in Scienze linguistiche per le relazioni internazionali.

– *gruppo 2*: profili “Lingue per il management e il turismo”, “Lingue, comunicazione, media” ; “Lingue e letterature straniere”.

Per le esercitazioni di *Traduzione e grammatica*, gli studenti saranno suddivisi in tre gruppi:

– *gruppo 1 SLRI* (Dott. Isabelle Morel): Interfacoltà in Scienze linguistiche per le relazioni internazionali.

– *gruppo 1 LI* (Dott. Carolina Viola): profilo “Lingue per l’impresa”

– *gruppo 2* (Dott. Carolina Viola): profili “Lingue per il management e il turismo”, “Lingue, comunicazione, media”, “Lingue e letterature straniere” ~~e Plurilingue~~

Ulteriori indicazioni e/o variazioni a questo programma saranno pubblicate sulla pagina *Blackboard* dei docenti.

Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti.

*Orario e luogo di ricevimento*

Il Dott. Olivier Béguin, il Dott. Valérie Durand, il Dott. I. Morel e il Dott. Carolina Viola ricevono gli studenti prima e dopo le lezioni.

1. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-1)
2. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-2)
3. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-3)
4. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-4)